

THIS REPORT IS FOR THE MONTH OF

## گزارش سه ماهه درآمد و منابع مالی ضامن

این فرم را به ضامن خود بدهید  
این فرم را بعد از این تاریخ پر کرده، امضاء کنید، تاریخ بزنید و برگردانید:

شماره پرونده

اسم پرونده

## دستورالعمل های ضامن

- شما و همسر شما (اگر با هم زندگی می کنید و یا اگر همسران یک شهادت نامه حمایت را امضاء کرده است) بایستی این گزارش را پر کرده و امضاء کنید و فوراً به غیرشهروندی که ضمانت می کنید برگردانید.
- غیرشهروند بایستی این فرم را پر کرده، امضاء کند و تاریخ بزند و تا پنجمین روز ماه به بخشداری برگرداند. اگر یک گزارش کامل که شامل تأیید می شود تا یازدهمین روز ماه دریافت نشود، ممکن است کمک نقدی غیرشهروند تأخیر شده، کاهش پیدا کند و یا متوقف شود.
- اگر در پر کردن این فرم به کمکی نیاز دارید با بخشداری تماس بگیرید. اسم و نشانی غیرشهروند

مأمور رسیدگی: تلفن:

1 اسم ضامن (اول، وسط، آخر)

سوالات زیر را برای همسر خود پاسخ دهید در صورتیکه وی با شما زندگی می کند و یا یک شهادت نامه حمایت را امضاء کرده است.

2 اسم همسر ضامن (اگر با هم زندگی می کنند) (اول، وسط، آخر) آیا همسر ضامن یک شهادت نامه حمایت را امضاء کرده است؟  خیر  بله3 آیا شما و/یا همسر شما کمک نقدی از قبیل فرصت کاری و مسئولیت در مقابل کودکان کالیفرنیا (CalWORKs) و یا درآمد تأمین تکمیلی (SSI) را دریافت می کنید؟  خیر  بله اگر بله، قسمت زیر را پر کنید:

ایالت	بخش	نوع کمک نقدی	تاریخ تولد	اسم پرونده

4 در طول ماه گزارش، آیا شما و/یا همسر شما درآمد، وجه نقد و یا مزایایی از این قبیل را دریافت کردید: درآمد، پرداخت های کارآموزی، اعتبار مالیات بردارآمد کسب شده، مزایای اعتصاب، تأمین اجتماعی، بازنشستگی از راه آهن، بیمه بیکاری و یا معلولیت، بهره، کمک هزینه بیکاری، SSI/SSP، حمایت از کودک/همسر، وام، کمک هزینه، بازپرداخت مالیات، هدایای نقدی، مسکن/تسهیلات شهری رایگان و غیره؟  خیر  بله اگر بله، فردی که درآمد را دریافت کرد، اسم کارفرما و منابع دیگر درآمد، مقدار خالص قبل از کسر مالیات و تاریخ واقعی دریافت را ذکر کنید. فیش حقوق و یا مدارک دیگر درآمد را برای ماه گزارش الصاق کنید. مدرک هرگونه درآمد دیگر را تنها زمانی الصاق کنید که شروع می شود و یا تغییر می کند.

اگر شغل آزاد دارید، مخارج مربوط به کار را بر روی یک برگه جداگانه کاغذ ذکر کرده و مدرک درآمد و یا هزینه ها را الصاق کنید.

اسم	منبع درآمد	مقدار	تاریخ دریافت	مقدار	تاریخ دریافت	مقدار	تاریخ دریافت	مقدار	تاریخ دریافت
		\$		\$		\$		\$	
		\$		\$		\$		\$	

اگر هردوی شما و همسر شما (که با شما زندگی می کند) کمک نقدی دریافت می کنید، به سوال 10 رفته و قسمت گواهی نامه را پر کنید.

5 از زمان گزارش سه ماهه اخیرتان، آیا شما و یا همسر شما هرگونه تغییری در دارایی شخصی و/یا مستغلات از قبیل موارد زیر داشته اید: دریافت، خریداری، فروش و یا اهدای یک وسیله نقلیه موتوری، کمپر، قایق، زمین و یا خانه و غیره؟  خیر  بله اگر بله، نوع تغییر، تاریخ تغییر و مقدار را اگر مربوط می شود توضیح دهید.6 آیا شما و یا همسر شما یک حساب جاری، پس انداز و یا بانک تعاونی در آخر ماه گزارش داشتید؟  خیر  بله اگر بله، قسمت زیر را پر کنید:

بانک تعاونی	موجودی در آخرین روز ماه گزارش	حساب کیست؟	بانک تعاونی	موجودی در آخرین روز ماه گزارش	حساب کیست؟
<input type="checkbox"/>	\$		<input type="checkbox"/>	\$	
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>		

فقط برای استفاده شهرستان

WORKER INITIALS

DATE

7

از زمان گزارش سه ماه اخیرتان، آیا در تعداد افرادی که به عنوان وابسته برای منظورات مالیات بردرآمد فدرال توسط شما ویا همسر شما ذکر می شوند تغییری بوده است. اگر بله، قسمت زیر را پر کنید:

اسم فرد (افراد)	آیا این فرد با ضامن زندگی می کند؟	تاریخ تغییر	توضیح بدهید چه چیزی تغییر کرد
	بله <input type="checkbox"/> خیر <input type="checkbox"/>		
	بله <input type="checkbox"/> خیر <input type="checkbox"/>		

8

از زمان گزارش سه ماه اخیرتان، آیا در مبالغی که به افرادی پرداخت شد که به عنوان وابستگان مالیات فدرال ادعا می کنند که با شما ویا همسر شما زندگی نمی کند تغییری بوده است؟ اگر بله، مقدار پرداخت شده را وارد کرده و رسیدها را الصاق کنید: اسم فرد (افراد)، مقدار پرداخت شده و فردی که پرداخت را ذکر کنید:

در طول ماه گزارش، آیا شما ویا همسر شما هرگونه حمایت به حکم دادگاه را پرداخت کردید؟ اگر بله، مقدار پرداخت شده را وارد کرده و رسیدها را الصاق کنید:
بله <input type="checkbox"/> خیر <input type="checkbox"/>

9

آیا شما ویا همسر شما اطلاعات دیگری برای گزارش کردن از قبیل موارد زیر دارید: نشانی جدید، تغییر در تعداد غیرشهروندانی که ضمانت می کنید و کمک نقدی دریافت خواهند کرد، تغییرات جدید ویا غیرمنتظره در درآمد و غیره؟ اگر بله، تغییر و اینکه آیا انتظار می رود موقتی ویا دائم باشد را توضیح دهید و تاریخ تغییر را ذکر کنید.

10

قسمت گواهی نامه

- اینجانب توجه دارم که شرایط ضمانت معمولاً برای يك مدت زمان نامحدود است.
- اینجانب آگاهی دارم که قصور در گزارش اطلاعات ویا غلط جلوه دادن اطلاعات ممکن است موجب پیگیری قانونی شده که مجازاتش جریمه نقدی، حبس ویا هردو است.
- اینجانب توجه دارم که ممکن است لازم باشد هرگونه مزایایی که بخاطر اطلاعات گزارش شده نادرست ویا ناکامل زیادی پرداخت شده بود را بازپرداخت کنم.
- اینجانب تحت مجازات شهادت کذب تحت قوانین ایالت کالیفرنیا اظهار می دارم اطلاعاتی که در این گزارش آمده حقیقت داشته، صحیح بوده و کامل است.

گواهی نامه ضامن

امضاء - ضامن	تاریخ
امضاء همسر ضامن (اگر با هم زندگی می کند ویا يك شهادت نامه حمایت را امضاء کرده است)	تاریخ
امضاء شاهد، مترجم ویا فرد دیگری که فرم را پر می کند	تاریخ

گواهی نامه غیرشهروند

اینجانب این گزارش امضاء و کامل شده توسط ضامن (های) خود را مرور کرده ام. اینجانب تحت مجازات شهادت کذب تحت قوانین ایالت کالیفرنیا اظهار می دارم اطلاعاتی که در این گزارش آمده تا آنجایی که می دانم حقیقت داشته، صحیح بوده و کامل است.	امضاء یا نشان غیرشهروند ویا اظهارکننده	تاریخ
	امضاء شاهد، مترجم ویا فرد دیگری که فرم را پر می کند	تاریخ

فقط برای استفاده شهرستان

Evaluation of Sponsor/Sponsor's Spouse Real/Personal Property Resources	CalWORKS Sponsor/Sponsor's Spouse Income Computation	Food Stamps Sponsor/Sponsor's Spouse Income Computation																																																													
<table border="1"> <tr> <td>A. ITEMS</td> <td>VALUE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B. Total</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)</td> <td>CW NA FS \$1500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D. Subtotal</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E. Total number of sponsored noncitizens apply for/receiving CW/FS</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F. Total (Divide D by E)</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A. ITEMS	VALUE		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		B. Total	\$ _____		C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)	CW NA FS \$1500		D. Subtotal	= _____		E. Total number of sponsored noncitizens apply for/receiving CW/FS			F. Total (Divide D by E)			<table border="1"> <tr> <td>A. Earned Income</td> <td>\$ _____</td> </tr> <tr> <td>B. Unearned Income</td> <td>+ _____</td> </tr> <tr> <td>C. Subtotal</td> <td>= _____</td> </tr> <tr> <td>D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>E. Divide C by D</td> <td>= _____</td> </tr> <tr> <td>F. Number of sponsored noncitizens in this AU</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>G. Total (Multiply E by F)</td> <td>= _____</td> </tr> </table>	A. Earned Income	\$ _____	B. Unearned Income	+ _____	C. Subtotal	= _____	D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs	_____	E. Divide C by D	= _____	F. Number of sponsored noncitizens in this AU	_____	G. Total (Multiply E by F)	= _____	<table border="1"> <tr> <td>A. Earned Income</td> <td>\$ _____</td> </tr> <tr> <td>B. Less 20%</td> <td>- _____</td> </tr> <tr> <td>C. Unearned Income</td> <td>+ _____</td> </tr> <tr> <td>D. Gross Income Deduction for sponsor's household size</td> <td>- _____</td> </tr> <tr> <td>E. Subtotal</td> <td>= _____</td> </tr> <tr> <td>F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps</td> <td>_____</td> </tr> <tr> <td>G. Total (Divide E by F)</td> <td>_____</td> </tr> </table>	A. Earned Income	\$ _____	B. Less 20%	- _____	C. Unearned Income	+ _____	D. Gross Income Deduction for sponsor's household size	- _____	E. Subtotal	= _____	F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps	_____	G. Total (Divide E by F)	_____
A. ITEMS	VALUE																																																														
_____	\$ _____																																																														
_____	\$ _____																																																														
_____	\$ _____																																																														
_____	\$ _____																																																														
_____	\$ _____																																																														
B. Total	\$ _____																																																														
C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)	CW NA FS \$1500																																																														
D. Subtotal	= _____																																																														
E. Total number of sponsored noncitizens apply for/receiving CW/FS																																																															
F. Total (Divide D by E)																																																															
A. Earned Income	\$ _____																																																														
B. Unearned Income	+ _____																																																														
C. Subtotal	= _____																																																														
D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs	_____																																																														
E. Divide C by D	= _____																																																														
F. Number of sponsored noncitizens in this AU	_____																																																														
G. Total (Multiply E by F)	= _____																																																														
A. Earned Income	\$ _____																																																														
B. Less 20%	- _____																																																														
C. Unearned Income	+ _____																																																														
D. Gross Income Deduction for sponsor's household size	- _____																																																														
E. Subtotal	= _____																																																														
F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps	_____																																																														
G. Total (Divide E by F)	_____																																																														
Amount in F to be included in each noncitizen's property limits.	Amount in G to be deemed income for entire AU.	Amount in G to be deemed income for each sponsored noncitizen.																																																													